

Recife, 14 de junho de 1984

Ilmo. Sr. Elson Lima  
CNPq - Gerência de Operações  
Brasília - DF

Ilustríssimo Senhor:

Conforme entendimentos mantidos, por telefone, com V.Sa., levando seu conhecimento alguns dados novos a respeito do processo de nº 404226/84-CH, no qual é pedido um auxílio-viagem para a Profa. Gilda Maria Lins de Araujo participar da XIIª Reunião Nacional do Projeto de Pesquisa da Norma Urbana Culta (NURO):

1. Em virtude da greve nas Universidades Autárquicas do País, a referida Reunião foi adiada para imediatamente depois da paralização;
2. Segundo os termos da carta datada de 21.05, o CNPq nos concedeu a quantia de R\$ 395.000,00 para cobrir as despesas da passagem. Com os aumentos recentes, esta quantia está obviamente defasada, pelo que solicitamos desta gerência o devido empenho no sentido de atualização do valor.

Solicitamos que nos seja encaminhada a ordem de passagem pelo PTA.

Informamos, outrossim, que em virtude do cancelamento da conta oficial por decurso de prazo, foi aberta nova conta cujo nº é 202.518-3.

Certos da compreensão,

Atenciosamente,

*Plumaz*

Recife, 14 de junho de 1984

Ilmo. Sr. Elson Lima  
CNPq - Gerência de Operações  
Brasília - DF

Ilustríssimo Senhor:

Conforme entendimentos mantidos, por telefone, com V.Sa., levamos seu conhecimento alguns dados novos a respeito do processo de nº404226/84-CH, no qual é pedido um auxílio-viagem para a Profa. Gilda Maria Lins de Araujo participar da XIIª Reunião Nacional do Projeto de Pesquisa da Norma Urbana Culta (NURC):

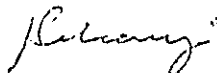
1. Em virtude da greve nas Universidades Autárquicas do País, a referida Reunião foi adiada para imediatamente depois da paralização;
2. Segundo os termos da carta datada de 21.05, o CNPq nos concedeu a quantia de R\$ 395.000,00 para cobrir as despesas da passagem. Com os aumentos recentes, esta quantia está obviamente defasada, pelo que solicitamos desta gerência o devido empenho no sentido de atualização do valor.

Solicitamos que nos seja encaminhada a ordem de passagem pelo PTA.

Informamos, outrossim, que em virtude do cancelamento da conta inicial por decurso de prazo, foi aberta nova conta cujo nº é 202.518-3.

Certos da compreensão,

Atenciosamente,



Recife, 12 de abril de 1984

Ilm<sup>o</sup>. Sr.

Fernando C. Pessoa Lima  
Assistente Técnico  
CNPq - Gerência de Operações

Prezado Sr:

Em carta enviada ao CNPq, pela Coordenação do Projeto NURC-Recife, foi solicitado auxílio viagem para a Professora ENEIDA MARTINS DE OLIVEIRA participar da XII Reunião Anual do Projeto da Norma Urbana Culta - NURC - a realizar-se em maio próximo, na cidade do Rio de Janeiro. Naquela ocasião não tínhamos condições de precisar a data do evento. Hoje, de posse do Retemec, que segue anexo, V. S<sup>a</sup>. tem confirmada a referida Reunião para os dias 28 a 30 de maio.

Lembramos-lhe que a solicitação foi cadastrada sob o nº \_\_\_\_\_, segundo correspondência que recebemos de V. S<sup>a</sup>., datada de 08 de março do corrente ano.

Atenciosamente,

*Amara Lúcia Boffino*

p/Prof. José Brasileiro T. Vilanova

- Coordenador do NURC -

Recife, 10 de abril de 1984

Ilmo. Sr.

Fernando C. Pessoa Lima

Assistente técnico

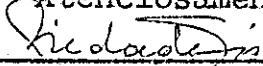
CNPq - Gerência de Operações

Prezado Senhor:

Em carta enviada ao CNPq, pela Coordenação do Projeto NURC-Recife, foi pedido auxílio viagem para a Professora GILDA MARIA LINS DE ARAUJO participar da XII a. Reunião Anual do Projeto da Norma Urbana Culta - NURC - a realizar-se em maio próximo, na cidade do Rio de Janeiro. Naquela ocasião não tínhamos condições de precisar a data do evento. Hoje de posse do Retemec, ~~que~~ segue em anexo, V.Sa. tem confirmada a Reunião e os dias em que acontecerá - 28 a 30 de maio.

Lembramos-lhe que a solicitação foi cadastrada sob o número 404226 84, segundo correspondência que recebemos de V.Sa., datada de 08 de março do ano em curso.

Atenciosamente,



---

P/José Brasileiro T. Vilanova

Recife, 23 de fevereiro de 1984

DO: Coordenador do Projeto NURC - Recife

AO: CNPq

A equipe do Projeto Conjunto e Coordenado da Norma Lingüística Urbana Culta (NURC-Recife), através das Pesquisadoras Gilda Maria Lins de Araújo e Eneida Martins de Oliveira, participará da XII Reunião do Projeto NURC, a realizar-se no Rio de Janeiro, na segunda quinzena de maio.

Desejamos esclarecer que, <sup>por</sup> motivos da própria estrutura do Projeto, a data precisa do evento só nos é fornecida com a aproximadamente quinze dias antes de sua realização, razão por que deixamos de indicá-la no formulário. Comprometemo-nos, entretanto, fornecê-la a esse Conselho, tão logo nos seja comunicada pela Coordenação Nacional do Projeto.

Gostaríamos de salientar a necessidade da participação da equipe do Recife no referido encontro, lembrando que, pelo fato de tratar-se de um Projeto Conjunto, as decisões mais importantes relativas à metodologia de análise docorpus, bem como as referentes à economia interna do Projeto, devem ser discutidas e aprovadas pelos representantes das diversas cidades.

Os trabalhos a serem apresentados pela equipe NURC-Recife são os seguintes:

1) Relatório das atividades da pesquisa, durante os anos de 1982 e 1983.

2) Apresentação de uma parte da análise do uso/omissão dos artigos definidos e indefinidos, cujo resumo vai anexo ao presente processo.

3) Elaboração de uma ficha de transcrição do corpus, que será apresentada como sugestão às demais equipes. Pensamos num tipo de ficha que obedeça às normas mais modernas referentes à análise do discurso, permitindo detectar valores estilísticos e pragmáticos.

A equipe do Projeto NURC-Recife, certa da

compreensão desse Conselho no que diz respeito à seriedade e relevância do nosso Projeto, espera sejam concedidas duas passagens aéreas Recife/Rio/recife, facilitando dessa forma a participação das referidas pesquisadoras.

Atenciosamente

---

Prof. José Brasileiro T. Vilanova  
- Coordenador do NURC -

## PLANO DE TRABALHO GLOBAL

1. O Projeto NURC tem por finalidade fazer o levantamento da fala culta de cinco cidades brasileiras (Porto Alegre, São Paulo, Rio de Janeiro, Salvador e Recife), abrangendo os níveis: fonológico, morfológico, lexical, sintático, semântico e estilístico. Para atingir o objetivo proposto, serão feitos três tipos de gravação (DID - Diálogo Informante/Documentador) D<sub>2</sub> - Diálogo entre dois informantes; EF - Elocução Formal), compreendendo um total de seiscentas informantes - homens e mulheres distribuídos em três faixas etárias - e quatrocentas horas de gravação, de acordo com as diretrizes da Coordenação Nacional do Projeto.

2. No que concerne à equipe do Recife, já foram concluídas as entrevistas do tipo DID, prosseguindo-as gravações do tipo D<sub>2</sub> e EF. Além disso, estão sendo feitas a identificação e catalogação das bobinas gravadas, transcrição das entrevistas para o código escrito (ortográfico) e revisão das cópias datilografadas. No que diz respeito à análise do corpus foi concedida especial atenção ao uso / omissão do artigo.

3. A XII Reunião Nacional a realizar-se no Rio, em maio próximo, obedecerá à mesma pauta seguida nas reuniões anteriores, constando de:

3.1 Sessões ordinárias, quando são tratados assuntos relativos às atividades das cinco cidades envolvidas no Projeto, e tratados assuntos de ordem técnico-administrativa.

3.2 Sessões de trabalho, ocasião em que são estudadas as dificuldades, e sugeridas propostas para o melhor andamento da pesquisa.

3.3 Sessão de deliberações, quando são apresentadas as conclusões e avaliados os resultados dos grupos de trabalho. Por fim, elaboração e aprovação da Ata final.

4. Caberá à equipe do Recife:

4.1 Apresentar o relatório das atividades desenvolvidas no período de 1982 a 1984.

4.2 Expor os resultados preliminares da pesquisa realizada sobre o comportamento do artigo em 132 inquéritos distribuídos da seguinte maneira: EF, 10%; DID, 45%; D<sub>2</sub>, 45%.

4.3 Submeter à apreciação das demais equipes uma metodologia de transcrição que inclua dados essenciais a uma análise lin -

güística mais produtiva do corpus.

5. Quanto à relevância do Projeto, cumpre salientar que a descrição do sistema da língua, em bases científicas, deverá ser realizada a partir de uma pesquisa empírica, orientada por uma teoria lingüística moderna. Dessa forma, é possível dar um estímulo novo ao ensino da língua portuguesa, tornando-o mais adequado à nossa realidade de lingüística e diminuindo a defasagem existente entre ele e as ciências que se ocupam da linguagem.